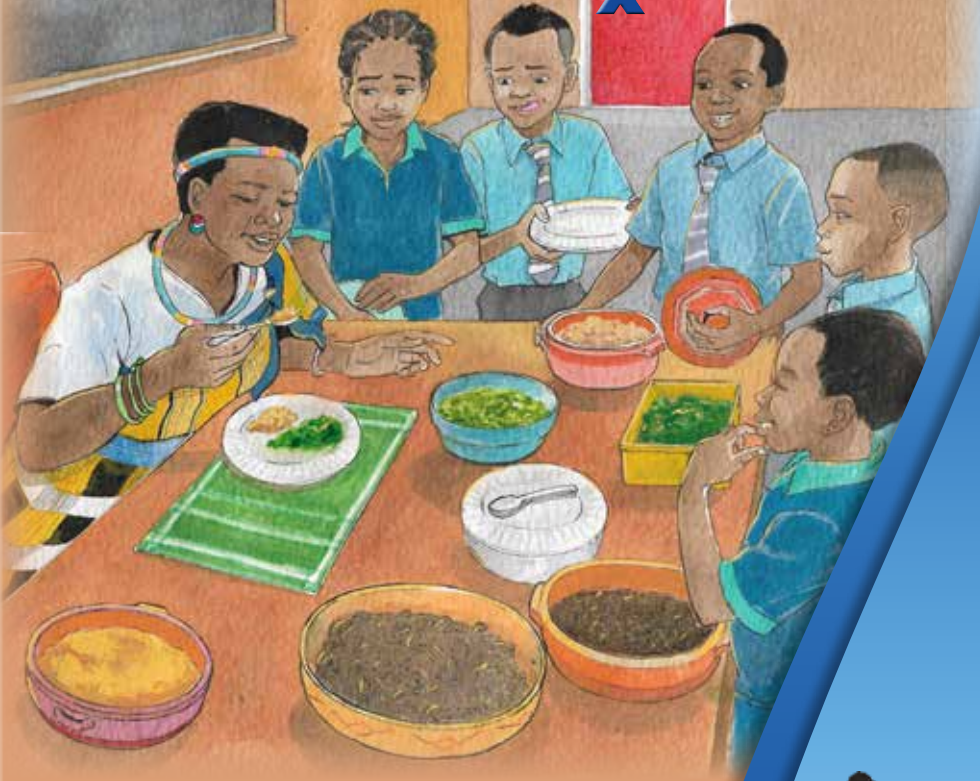


Tshivenḡa

Luḡa

3B

# U thetshela zwiḡiwa zwa Tshivenḡa



Mpho Witness Makwarela



### Mibvumo (tsedzuluso)

dz, vh, kh, fh, tsh, zw, mb, ng, nd, th, sh, nḁ, ṭh, ny, ph, sw, nz, pfh

### Mubvumo muswa

ḽw (vhaḽwe, ḽwana, luḽwe, Maḽwalo, muḽwe, zwiḽwe)

### Ipfhi ja u vhalwa nga ḽowedzo (tsedzuluso)

nḽḽa

### Maipfhi a u vhalwa nga ḽowedzo

ḽanzwa

mashonzha

tsimbi

U thetshela zwijlwa zwa Tshivengḽa

Tshivengḽa

Luḽa: 3B

ISBN: 978-1-77981-173-8

© 2023 Ulwazi Lwethu African Languages Literacy Project

Muḽwali: Mpho Witness Makwarela

Mufanyisi: Vusi Malindi

Nyolo na kudzudzanyele: Rock Bottom Graphic & Design

Nzunzanyo ya khaḽḽiso ya u thoma 2023.

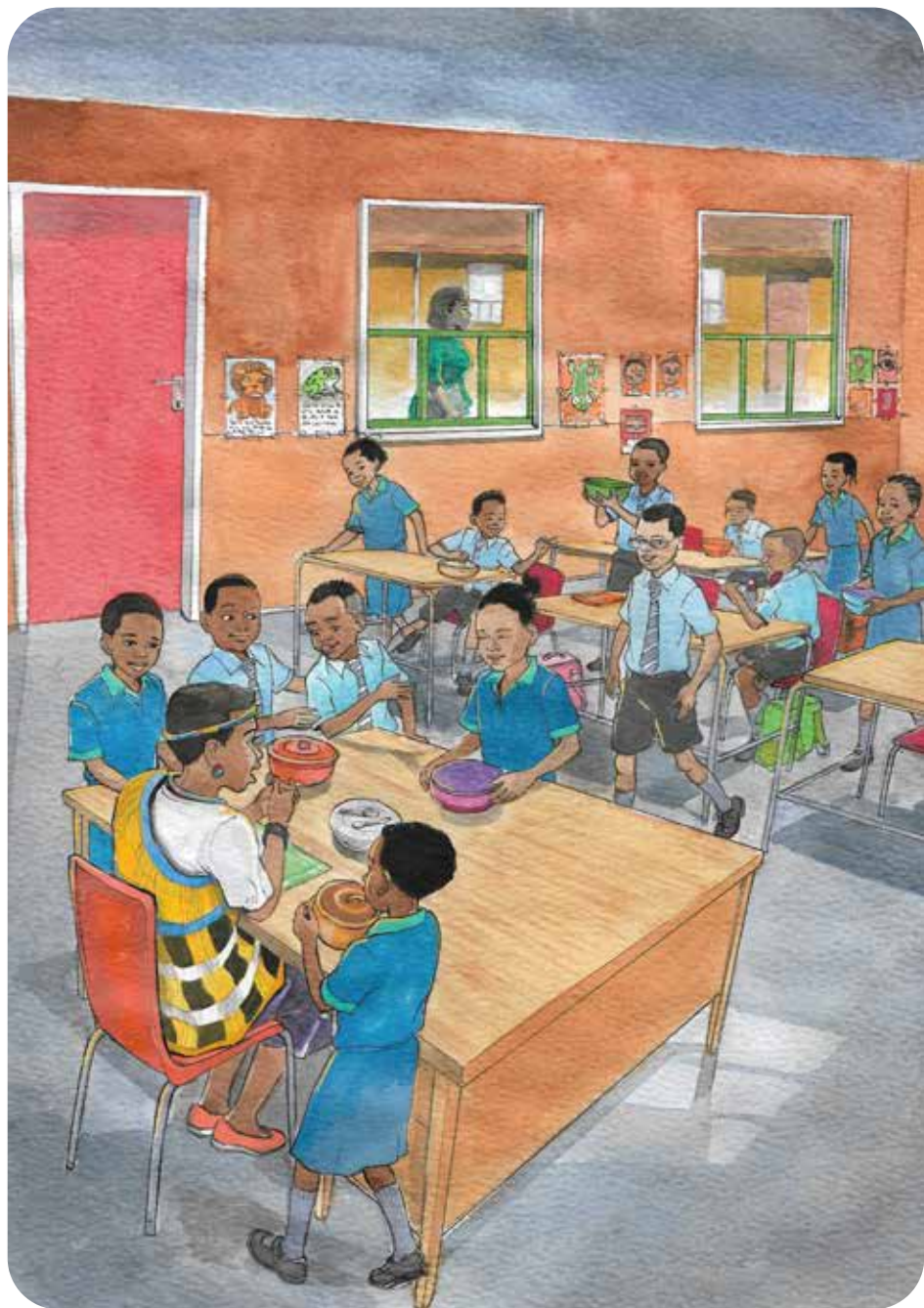
# U thetshela zwiliwa zwa Tshivenda



Mpho Witness Makwarela

Namusi kilasini yashu ndi duvha la zwiliwa zwo khetheaho zwa Tshivenda.

Vhanwe vhana vho da na zwiliwa zwine vha zwi funesa, uri vha zwi kovhekane.



Ho thoma Lufuno u kovhekana delele laawe.  
Na Itani a kovhekana tshidzimba tshawe.

Vhana vhothe vha lingedza u thetshela.  
Zwothe zwiliwa zwi khou difha!

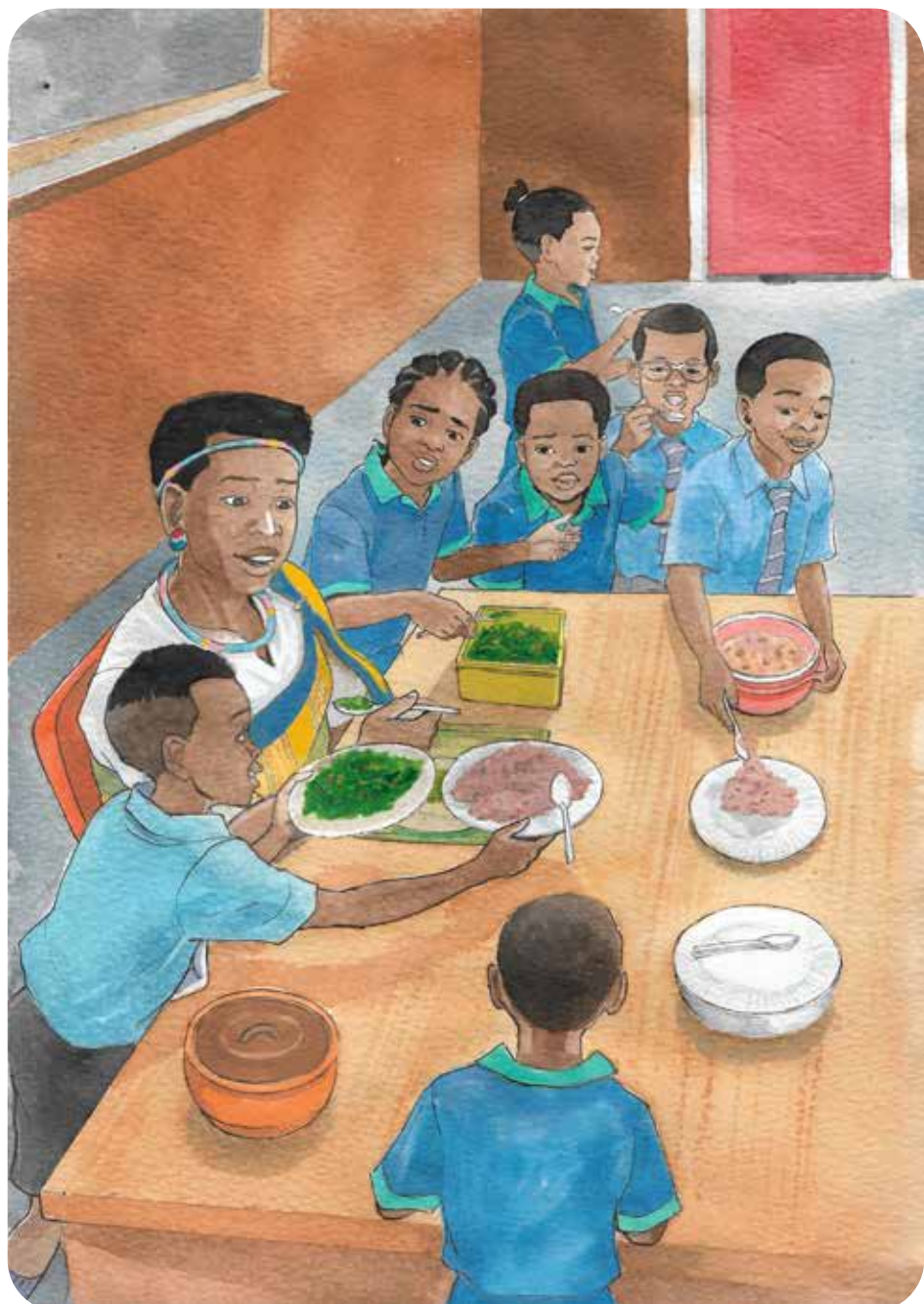
Mukovhe a fhedzisa zwo salaho zwigodeloni  
zwivhili!

Tshuu! Ngoho, houla nwana u la luñwe.

#### **No vha ni tshi zwi divha?**

Delele li sheliwa lugu, tamafisi, mukango na muño. Li liwa na vhuswa.

Tshidzimba tshi bikiwa nga mavhele, nduhu, phonda, muño na nawa.



Ha tevhela Mañwalo a kovhekana thophi yawe, na Mulalo a kovhekana bovhola ļawe.

Muñwe na muñwe a lingedza u thetshela.  
Vhañwe vho nanzwa na meme.

“Mmm. Heyi i khou ðifha,” vha ralo.

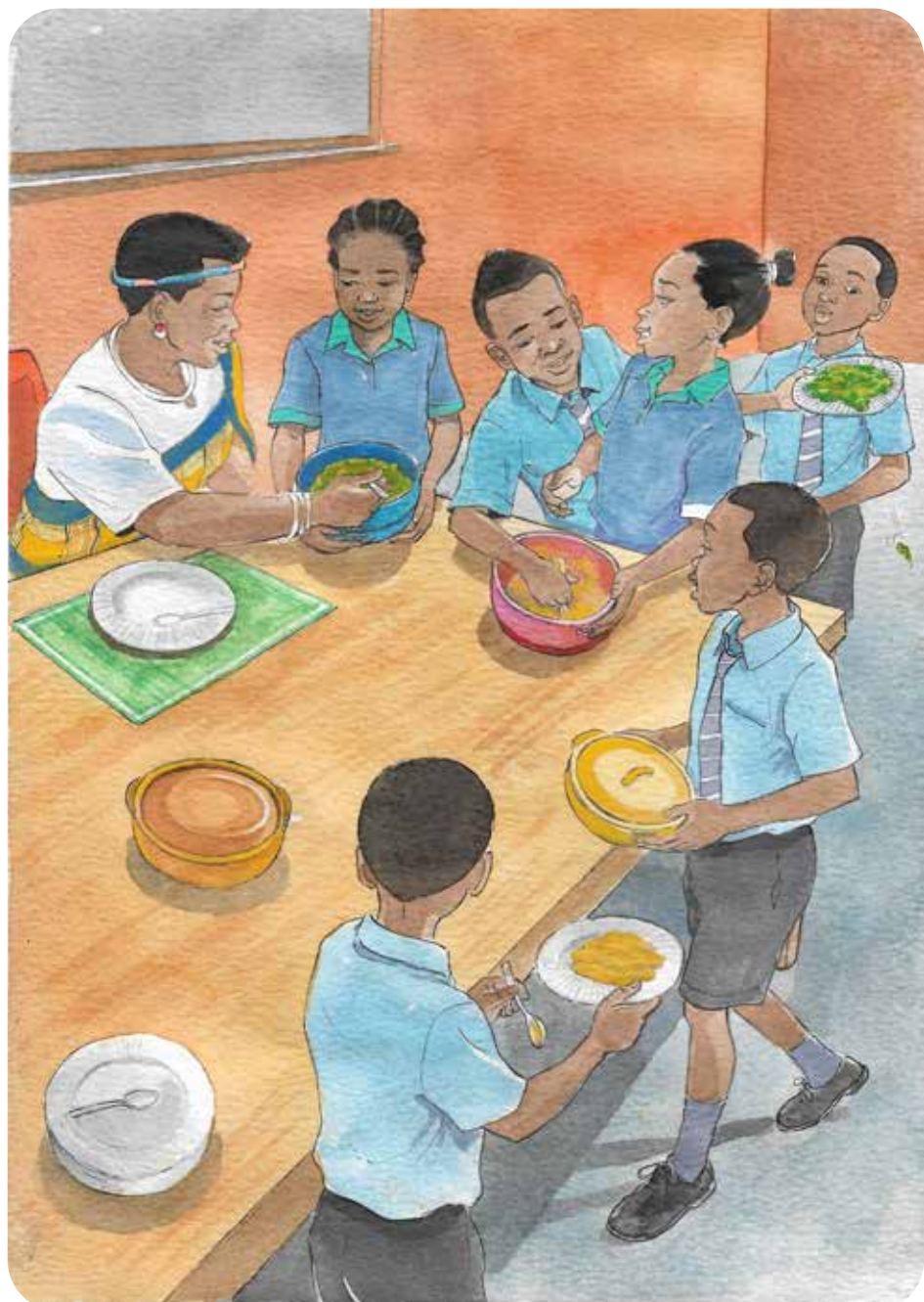
Hafhu, Mukovhe a dovha a fhedzisa zwo salaho!

### No vha ni tshi zwi ðivha?

Thophi i bikiwa nga mugayo, mathuri na swigiri.

Bovhola ļi itiwa nga maḽari a phuri, khavhelo, vhuluvha na nduhu dzo sinḽiwaho.





Maluṯa na Unariṯe vha vula zwiḡoḡelo  
zwavho.

Yo! Ṱhongolifha na ṽemeṽeme!

“Tshuu, hai! A thi zwi ṯoḡi!” hu amba vhaṽwe  
vhana.

Vhaṽwe vha lingedza u thetshela.

“Zwi a ṽea!” vha ralo nga vhulenda.

Na zwino, Mukovhe a fhedza zwoṯhe!

**No vha ni tshi zwi ḡivha?**

ṽemeṽeme na ṯhongolifha zwi tou hadzingiwa nga mapfhura  
na zwiḡi.



Nga murahu Dakalo na Maano vha vula  
zwigodelo zwavho ...

Eee, zwiṅwe zwa u tshuwisa! Vho ḍa na  
mashonzha na nzie dzo hadzingiwaho.

“Ehe! Hai, hai! A thi zwi ṭodi!” hu amba vhana  
vha tshivhalo.

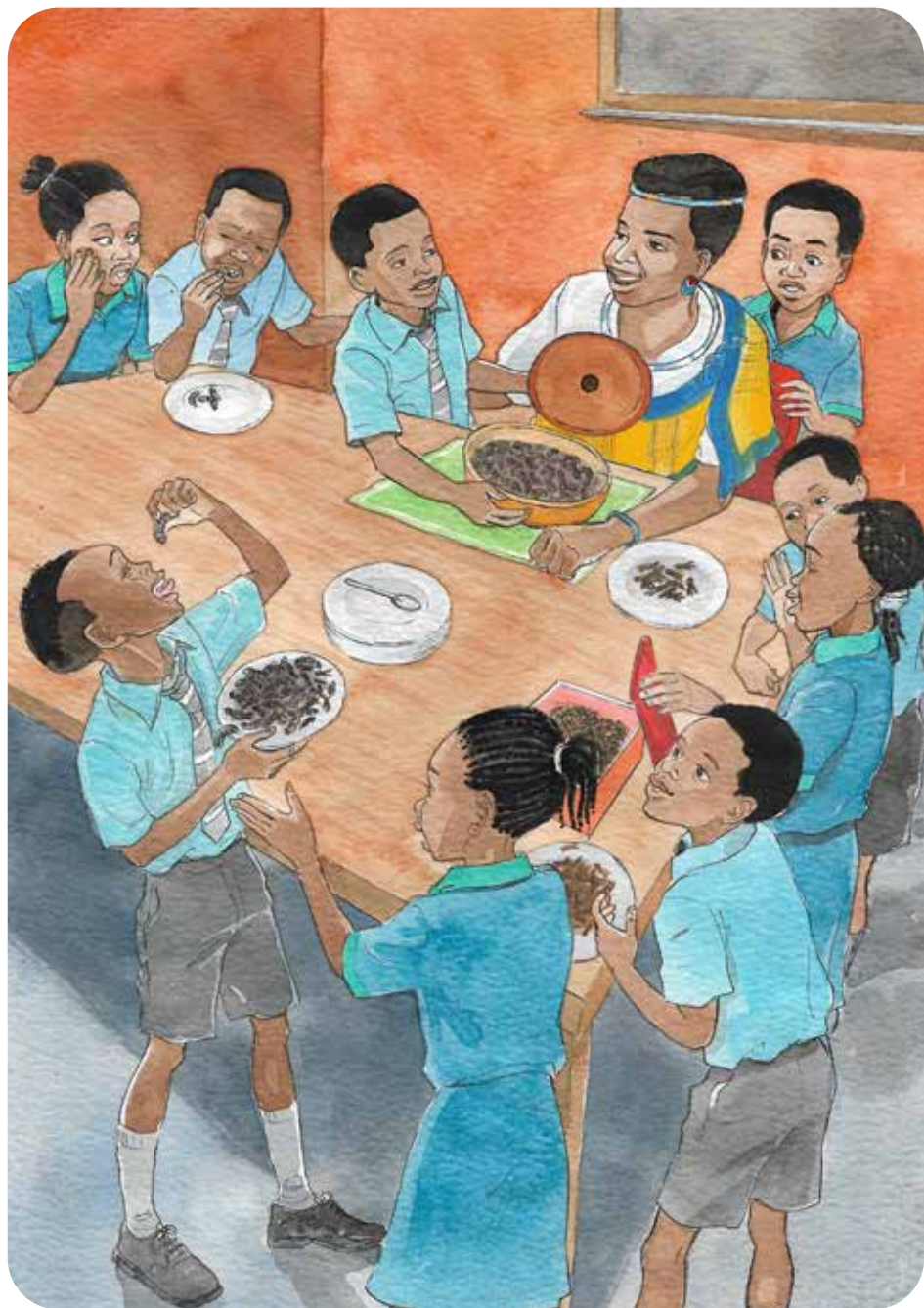
Vha tshivhalo tshiṭuku vha sa ofhi vha  
thetshela.

Zwo ralo Mukovhe a si sie na mashonzha  
kana nzie zwayo!

**No vha ni tshi zwi ḡivha?**

Mashonzha a bikiwa nga nyala, maṭamaṭisi na muṅo.

Nzie dzi tou hadzingiwa nga mapfhura.



Kilasi yo lingedza u diphina nga zwiliwa zwa Tshivenda.

Vhothe vho fura nge vha lesa. Vhothe nga nnda ha Mukovhe.

A imisa tshanda tshawe.

“A si bureiki, memu? Ndi na ndala!” u ralo.

Vhothe vha sea, tsimbi ya lila.





### Luĵa 1-2

- Donngi ya Khuliso
- Nunu na Bobi
- Ļiqowa!
- Muma, aĵama, pfhala!
- Zwivhuya u funa u kunakisa!
- Ngele na Ngudo vha a thusa
- A hu na maĵi
- Tshi a kona u fhufha?
- Mulilo!
- Mavhudzi mahulu
- Ĥali na buvhi
- Muoli Marubini!
- Thuso o mangala!
- Baba vha ĵo vhuya lini?
- Phumu o takalaho!
- Mvulatshikolela!
- Thendo na Thiambi
- Kha ri vhlunge maĵi
- Ĥhama o farakanea!
- Vha bulasini
- Ivhani na vhlenda, Thabelo
- Swobo ya u ĵifhelela
- Vhasidzana na mbudzi

### Luĵa 3

- Badzhi yo shandukisiwaho
- Dzikhonani kha mitsho yoĵhe!
- A thi funi miroho!
- Mulimi Vho Vele na dziĵhoho
- Tshilidzi o huvhala
- Maĵi! Maĵi!
- Lufuno lwa malwelavanda
- Zwienda zwiswa zwa Pfhano
- Mathaitai a Lwalwa
- Riphuluse o fara mbava!
- Muĵa u ĵhogomelaho
- Musengavhadzimu wa Farisani
- Mutevheĵhaĵu wa vhutshilo ha tshiĵula
- Vhulwadze ha dzinguluvhe
- U thetshela zwiĵiwa zwa Tshivenda
- Makumba o nyamalalaho a Vuvu
- Lutamo lwa Nwasundani lwo bevedzea
- Aĵivhaho na Aĵaho
- Moli na zwithuthubi
- Tshibeĵani tsha Kulani
- Maitele a Vhavana
- Mukapu wa u ĵifha
- Mushonga wa u fhodza
- Ntotshi
- Vhuĵolo ha dzimbeu
- Muhumbulo wavhuĵi wa Tseisano
- Bola yo xelaho
- Wanga u ĵivha tshifhinga
- Ni ĵavhanyela mini, Wandeme?
- Ngwenā i sa londi
- Mutambi makone
- Zwifhiwa

### Luĵa 4-5

- Rinngi ya musuku
- Lwendo lwa u ya vhugalaphukha
- Muvhuya u londola mutakalo zwavhuĵi!
- Mulimisi o fariwa nga mala
- Soweto
- Tshaka dza zwiendedzi
- Mathoma maswa
- Ndifhedzo ya bulu
- Musidzana wa vhuĵali
- Zwo hulesa kha nge!
- Vhatukana vha vhaĵali
- Vhulwadze ha mukhushwane
- Murei wa khovhe
- Thaidzo ngadeni ya makhulu
- Vhusiku vhu si na khofhe
- Ĥhangaĵhanganyo tshi sa ofhiho!
- Tshienda tshavhuĵi
- Muĵoro wa Sedzani

**ZENEX**  
FOUNDATION

**MOLTENO**  
INSTITUTE FOR LANGUAGE AND LITERACY  
EST. 1974



Ulwazi Lwethu yo lamedziwa nga Zenex Foundation nahone ndi thandela yo thomiwaho u itela u bvedzwa tshivhalo tsha bugu dza murole wa fhasi na vavhali vha vhalelaho u dhiphina vha nyambo dza Afrika na matheriala wa u tikedza vhadededzi. Iyi thandela yo livhiswa kha u funza na u tikedza vhagudiswa vha re kha Mutheo wa Fhasi u itela u khwinifhadza kuvhalele na kupfhesesele kwa luambo lwavho lwa hayani. Bugu dzo bvedzwa nga nyambo dza tshane dza Afrika nga u shumisana ha Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, na Saide. Zwishumiswa zwothe zwo bvedzwa sa “Zwishumiswa zwa Pfunzo zwo Vulelwaho” kana “Open Education Resources” (OER).

Please visit our website to download the full copy of this reader:  
[ulwazilwethu.org.za](http://ulwazilwethu.org.za)



Creative Commons Attribution-  
NonCommercial-NoDerivatives  
(CC BY-NC-ND) 4.0  
International Licence

Disclaimer: You are free to download and share this work as long as you attribute Zenex Foundation, but you may not change this work in any way or use it commercially.

